

<p>Auszug aus dem offiziellen 697. Kontaktgespräch vom 17./18. Dezember 2017</p> <p>Sfath: Samstag, den 17. Februar 1945</p>	<p>Excerpt from the Official 697th Contact Conversation from the 17th to the 18th of December, 2017</p> <p>Sfath: Saturday, February 17, 1945</p>
<p>Sfath: Zur gleichen Zeit, wenn die Sowjetunion ihrem Ende entgegengeht und ein neues Russland entstehen wird, wird sich in Europa eine Unions-Diktatur (Anm. Ptaah: Europa-Unions-Diktatur) bilden und viele europäische Länder an sich binden, deren Staatsführende und die Bevölkerungen sich unbedacht, gutgläubig, töricht und vertrauensselig in die sich hinterhältig sowie lügenhaft friedlich, freiheitlich und völkerverbindend nennende Unions-Diktatur einbinden lassen werden.</p>	<p>Sfath: At the same time, as the Soviet Union is coming to its end and a new Russia is emerging, a union dictatorship (Note from Ptaah: European Union dictatorship) will form in Europe and bind to itself many European countries, whose leaders of state and populations will thoughtlessly, credulously, misguidedly, and trustingly let themselves be integrated into the sneaky and fallaciously peaceful, liberal, and allegedly nation-connecting union dictatorship.</p>
<p>Doch nach Jahren wird sich die Wahrheit erweisen, dass alles nur Lug und Trug sein und das wahre Wesen der Unions-Diktatur durchbrechen und innerer Unfrieden entstehen wird, wenn die Staatsführenden und Bevölkerungen aufbegehren und sich wider die unterjochenden Machenschaften der Unions-Diktatoren auflehnen werden, wodurch dann im einen oder anderen Fall auch Ausschlüsse aus dieser Diktatur in in Betracht gezogen werden.</p>	<p>After years, however, the truth will be shown that everything is just lying and deception, and the true nature of the union dictatorship will break through, and internal unpeace will arise, when the leaders of state and the populations revolt and rebel against the subjugating machinations of the union dictators, whereby then, in one case or another, exclusions from this dictatorship will be taken into consideration.</p>
<p>Und es wird auch durch die Unvernunft gewisser kurzdenkender, unerfahrener, unkluger, unkritischer und unbedarfter Regierender und bezüglich der Beurteilung von Fakten unfähiger Teile der Schweizerbevölkerung werden, dass auch diese in die Fänge der UnionsDiktatur gerät und diese ständig und immer mehr Repressionen aufbringt und die Schweiz zwingt, sich immer mehr mit Verträgen zu Gunsten der Unions-Diktatur zu verpflichten.</p>	<p>And it will also be that, due to the irrationality of certain short-thinking, inexperienced, undiscerning, uncritical, and simple-minded ones in government and of – with regard to the assessment of facts – incapable portions of the Swiss population, Switzerland will also fall into the clutches of the union dictatorship and be brought constantly and increasingly into repressions, and Switzerland will be forced to commit itself more and more to agreements in favor of the union dictatorship.</p>
<p>Das wird die Schweiz immer mehr bösartig und mit Zwangsvorschriften immer enger in die herrschsüchtige Fuchtel dieser Diktatur treiben, wodurch die Schweiz und ihre Bevölkerung viele Freiheiten einbüßen wird, wodurch dann gezwungenermassen nur noch nach den Gesetzen, Richtlinien und vertraglichen Verordnungen der Unions-Diktatur gehandelt werden darf, und letztendlich auch die Neutralität in Frage gestellt werden wird.</p>	<p>This will drive Switzerland, increasingly maliciously and with compulsory regulations, further and further under the domineering harsh rule of this dictatorship, whereby Switzerland and its population will lose many freedoms, by which it will then be compelled to act only according to the laws, guidelines, and contractual regulations of the union dictatorship, and ultimately, neutrality will also be called into question.</p>

<p>Und es wird sein, dass verantwortliche Regierende der Schweiz, die mit den Herrschenden dieser Unions-Diktatur Verhandlungen betreiben werden, sich verantwortungslos den unfreiheitlichen und diktatorischen Forderungen vertraglich beugen und damit dann die eigene Heimat und die Bevölkerung immer mehr in eine Mitgliedschaft mit der Unions-Diktatur treiben.</p>	<p>And it will be that the responsible ones in the government of Switzerland, who will pursue negotiations with the rulers of this union dictatorship, will irresponsibly bow to the non-free and dictatorial demands by agreement and will then drive their own home country and the population more and more into a membership with the union dictatorship.</p>
<p>Nur dann, wenn das Schweizervolk diesem Tun jener verantwortlich und doch unverantwortlichen Regierenden durch Volksbeschlüsse entgegenwirkt, kann verhindert werden, dass die Schweiz ein Vasallenstaat dieser UnionsDiktatur werden wird.</p>	<p>Only if the Swiss people counteract these doings, owing to national decisions, of the responsible and yet irresponsible ones in government, can it be prevented that Switzerland will become a vassal state of this union dictatorship.</p>
<p>So wird sich, wie in der ganzen Welt, ein unfriedlicher Zustand zwischen dieser Diktatur und der Schweiz entwickeln, wie auch in der ganzen Welt kein wirklicher Frieden sein wird.</p>	<p>Thus, as in the whole world, an unpeaceful state will develop between this dictatorship and Switzerland, just as in the whole world there will be no real peace.</p>
<p>Alles wird weitergehen wie seit alters her und noch viel schlimmere Formen annehmen, weil sehr viele Menschen dieser Welt unaufhaltsam und je länger, je schrecklicher verrohen, untereinander beziehungsloser und gleichgültiger werden, was sich als zwangsläufige Folge der immer schneller wachsenden Weltbevölkerung ergeben wird, durch die ungeheure Probleme vielzähliger Art entstehen, die nicht mehr kontrolliert werden können.</p>	<p>Everything will continue as it has since time immemorial and will take on even much worse forms because very many human beings of this world are unstoppable, and the longer they become more terribly brutal, the more unconnected and indifferent they will become among one another, which will result as an inevitable consequence of the ever faster growing world population, from which enormous problems of many kinds will arise, which will no longer be able to be controlled.</p>
<p>Es werden sich daraus auch Brutalität, Gewissenlosigkeit und weitumfassende Gewalttätigkeiten, Morde und Totschlägerei, stetig wachsende Kriminalität und überhandnehmendes Verbrechen herausbilden, wie auch Unfrieden und Gewalt in den Familien.</p>	<p>Also resulting from this will be brutality, consciencelessness, and widespread acts of violence (Gewalt), murder and manslaughter, ever growing criminality and rampant gangsterism, as well as unpeace and violence (Gewalt) in families.</p>
<p>Auch entstehen in zukünftiger Zeit sehr böartige religiöse Verirrungen, wie auch neuerlich schlimmer Rassenhass und Rachefeldzüge wider Andersgläubige, wobei blutrünstige Terrororganisationen weltweit Hunderttausende von Menschen bestialisch foltern und ermorden werden.</p>	<p>There will also arise in the future time very malicious religious aberrations, as well as new terrible racial hatred and revenge campaigns against those of other beliefs, with bloodthirsty terrorist organizations brutally torturing and murdering hundreds of thousands of human beings worldwide.</p>
<p>Doch mit all diesen Ausartungen wird nicht genug sein, denn alles wird sich je länger, je mehr steigern und weit ins 3. Jahrtausend hineingetragen und ständig böartiger werden.</p>	<p>But it will not be enough with all these very bad departures from the control of the good human nature, for everything will continue longer the more it increases and gets carried far into the 3rd millennium and becomes more and</p>

	more malicious.
Und zum Überhandnehmen all dieser und noch vieler gleichgerichteter erdenmenschlichen Verkommenheiten wird auch die Geld- und Profitsucht hinzukommen, die völlig unkontrollierbar überhandnehmen wird.	And added to the getting out of hand of all these and many more equally directed earth-human depravities will also be the greed for money and profit, which will get out of hand completely uncontrollably.
Dazu werden auch die Anwendungen tödlicher Gifte gehören, die in das Natursystem ausgebracht werden, um das Nahrungsmittelwachstum und grössere Ernten zu fördern und um Pflanzenschädlinge zu töten und Unkrautarten im Wachstum zu hemmen oder zu vernichten, wobei in jeder Beziehung alles Diesbezügliche jedoch nur der Profitgier gelten wird.	This will also include the applications of deadly poisons, which will be released into the natural system to promote food growth and greater harvests and to kill plant pests and to inhibit weed species in their growth or to destroy them, but in every respect, everything relating to this will only be for the greed for profit.
Dabei werden aber auch viele nützliche und gar lebensnotwendige Insekten, wie auch allerlei Säugetiere und andere für die Funktion des Natursystems wichtige Lebewesen sowie Pflanzen vergiftet, getötet und ausgerottet, wie aber auch die Menschen durch die Gifte erkranken, leiden und sterben werden, weil alle die in das Natursystem ausgebrachten Giftstoffe sich in den Nahrungspflanzen, dem Boden, vielen Lebewesen, wie aber auch in den Gewässern, Ernteprodukten und auch in jenen Schlachttieren ablagern werden, die auch den Menschen als Nahrungsmittel dienen.	But besides this, also many useful insects, which are even of vital importance, as well as all sorts of mammals and other creatures as well as plants, which are all important for the function of the natural system, will be killed and exterminated, but also human beings will get sick, suffer, and die because of the poisons, as all the poisonous materials released into the natural system will be deposited into the nourishing plants, the ground, many living things, as well as into the waters, harvest products, and also into those animals for slaughter, which also serve as means of nourishment for the human beings.
Auszug aus dem offiziellen 692. Kontaktgespräch vom 29. Oktober 2017	Excerpt from the Official 692nd Contact Conversation from October 29, 2017
Ptaah: Voraussage von Ur-Ur-Grossvater Hilak, aus dem Jahr 1446 v. Immanuel/Chr.	Ptaah: Prediction of the Great-Great-Grandfather Hilak, From the Year 1446 Before Immanuel/Christ
Das Leben der Menschen auf der Welt verfällt über Jahrtausende bis in die ferne Zukunft der Neuzeit und sehr lange Zeit danach durch Wahngläubigkeit an Gottheiten und dergleichen abschlägig zu einem durch Glauberei verdorbenen erbärmlichen, unerfreulichen und verkommenen Leben in falscher Glaubens-Sklaverei.	The lives of the human beings of the world, over thousands of years and into the distant future of the new time and for a very long time afterwards, will fall negatively, by delusional belief in divinities and the like, to miserable, unpleasant, and depraved lives, corrupted by belief, in wrong belief-slavery.
Es entsteht eine schwerwiegende Gefangenschaft in einem Wahn, der über Jahrtausende zu Unfrieden und schrecklichen Kriegen und immer wieder in neue Verderben führt.	A serious imprisonment in a delusion will come about, which will lead over thousands of years to unpeace and terrible wars and over and over again into new ruin.
Glaubensbedingte Sinnestäuschungen, Blendwerke, Einbildungen, Irreführungen, Lug und Trug, Mystifikationen, Illusionen und Vorspiegelungen von Phantasmagorien werden zur Ordnung aller	Belief-conditioned sense-delusions, illusive things, imaginations, delusional guidance, lies and deceptions, mystifications, illusions, and pretenses of phantasmagoria will belong to the

<p>kommenden Zeiten gehören und vielfach viele tausendmal viele tausendmal tausende Menschenleben fordern und immer wieder grosse Teile der Welt und deren Natur durch Kriege usw. vielfaches Leben weitest zerstören.</p>	<p>order of all times to come and will manifoldly demand many thousand times many thousand times a thousand human lives and time and again large parts of the world and their natures by wars, etc., destroying manifold lives to the farthest.</p>
<p>Und der Ursprung dieses Unheils wird in rund 200 Jahren mit dem Werden des kommenden Ysrjr-Bundes (Anm. Ptaah: Monotheistisch wahnglaubensverfallener Volksstammbund in Kanaan, später Syria; eigentlicher Ursprung des Judaismus), der ersten weltumfassenden Wahnglauberei begonnen, die durch Kriege, Hass, Neid, Vergeltung und Lug und Trug über Jahrtausende weit in die fernste Zukunft getragen werden wird.</p>	<p>And the origin of this terribleness will begin in about 200 years with the emergence of the coming Ysrjr alliance (Note from Ptaah: monotheistic delusional belief-fallen people's originating alliance in Canaan, later Syria; actual origin of Judaism), beginning the first worldwide delusional belief, which through wars, hatred, envy, retaliation, and lies and deception will be carried over thousands of years far into the distant future.</p>
<p>Diese erste Wahnglauberei, die in ferner kommender Zeit als «Glaubensbekenntnis» (Anm. Ptaah: Religion) genannt werden wird, bringt dann über Jahrtausende viel Elend, Neid, Not, Leid, Wahnglaubenshass und Zerstörung zwischen allen Völkern der Welt.</p>	<p>This first delusional belief, which will be referred to in the distant time to come as a "profession of faith" (Note from Ptaah: religion), will then bring much misery, envy, hardship, suffering, delusional belief hatred, and destruction over thousands of years between all the peoples of the world.</p>
<p>Aus dem durch den ersten aufziehenden, ins Werk und in Gang gesetzt werdenden Wahn glaubensbund (Anm. Ptaah: Glaubensgemeinschaft, Glaubensverbindung, Glaubensvereinigung) wird der eigentliche Ursprung für die grössten Glaubenswahnübel der Welt hervorgehen.</p>	<p>From the emergent delusion-belief alliance brought about by the first and set into work and in motion (Note from Ptaah: belief community, belief connection, belief union), the actual origin for the greatest evil of belief-delusion in the world will arise.</p>
<p>Aus diesem Ursprung wird in weiteren rund 700 Jahren im Osten der Welt ein weiterer Wahnglaubensbund entstehen, durch den im Lauf der Zeit auch Blutvergiessen und Hass über die Welt verbreitet werden wird.</p>	<p>Out of this origin, there will arise in another approximately 700 years in the east of the world another delusional belief alliance, also by which bloodshed and hatred will be spread across the world in the course of time.</p>
<p>Weitere rund 500 Jahre danach wird ein Kündler (Jmmanuel) der alten «Lehre der Propheten» in Erscheinung treten, dessen Lehre jedoch verfälscht, missbraucht und daraus ein neuer weltweit äusserst verleumdender, verderblicher, hassverbreitender, gefährlicher, todgeschwängelter sowie Zerstörungen bringender neuer Wahnglaube abgeleitet wird.</p>	<p>Another approximately 500 years later, a proclaimer (Jmmanuel) of the old "teaching of the prophets" will appear, whose teaching, however, will be falsified and misused, and there will derive from this an even newer worldwide, more extremely calumnious, more pernicious, more hate-spreading, more dangerous, more death-contaminated, as well as more destruction-bringing delusional belief.</p>
<p>Dieser wird weit über zwei Jahrtausende zu weltweiten Kriegen, Kriegs-Greuelthaten, Mordtaten, zu Hass, Verfolgungen und ungeheuren Zerstörungen unzähliger Menschenwerke, der Natur und deren</p>	<p>For over two thousand years, this will lead to worldwide wars, war-atrocities, acts of murder, to hatred, persecutions, and tremendous destructions of innumerable human works and</p>

Lebewesen führen.	nature and its living beings.
Dabei wird auch ein unübersehbares Mass an Menschen mitwirken, die sich wie Heuschrecken vermehren und Machenschaften erdenken und durchführen werden, deren bössartige Wirksamkeit grosse Teile des Planeten und der Natur zerstören werden, wodurch viel des Naturlebens auf alle Zeit hinaus aussterben wird.	Also contributing to this will be an incalculable amount of human beings, who will multiply like locusts and will think up and carry out machinations, whose evil effects will destroy large parts of the planet and nature, whereby much of the natural life will become extinct for all time.
Doch rund 500 Jahre nach dem Erscheinen des Künders der «Lehre der Propheten» wird ein neuer Kündler (Anm. Ptaah: Mohammed) im Wiederleben derselben Lehre ins Leben treten, um all das Falsche und Verwerfliche auszutilgen, was jedoch Böswillige und Wahngläubige und die Lehre Missverstehende verleumdend aus der «Lehre des Propheten» des vorherigen Künders gemacht haben werden.	Yet around 500 years after the appearance of the proclaimer of the “teaching of the prophets,” a new proclaimer (Note from Ptaah: Mohammed) will come to life in the living again of this same teaching, in order to eradicate everything wrong and reprehensible, but malicious ones and delusional believers and those who misunderstand the teaching will have made it into a slanderous teaching from the “teaching of the prophets” of the previous proclaimer.
Doch auch die Lehre dieses neuen Künders wird äusserst bössartig verfälscht werden und über alle Zeit der nächsten Jahrtausende hinweg zu Kriegen, zu Hass, Verleumdung und zu unzähl baren Toten, wie auch zur Furcht, zu Entsetzen, zu umfassend tödlichen Gewaltaktionen (Anm. Ptaah: Tyrannei, Despotie, Diktatur, Schreckensherrschaft, totalitären Systemen, absolutistischer Herrschaft und Terrorismus, die Ausschreitungen, Unruhen, Gewalttätigkeiten, Krawalle, Strassenkämpfe, Tumulte, Aufrührereien und Übergriffe mit sich bringen werden) führen wird.	But even the teaching of this new proclaimer will be falsified extremely maliciously, which will lead over all the time across the next thousands of years to wars, to hatred, calumny, and to innumerable deaths, as well as to fear, to horror, to grossly fatal acts of violence (Note from Ptaah: tyranny, despotism, dictatorship, horror-dominance, totalitarian systems, absolutist rule and terrorism, which will bring with it excesses, turmoil, acts of Gewalt, riots, street fighting, tumults, uprisings, and assaults).
Daher müssen die Menschen der Neuzeit durch Klarheit und Vernunft ihre in den Abgrund führende Situation zu verstehen lernen und sich von ihren falschen Glaubensvorstellungen befreien, den Weg zu sich selbst finden, sich selbst werden und bewusst die eigene Verantwortung zu tragen lernen.	Therefore, the human beings of the new time will have to learn to understand their abysmal situation through clarity and rationality and will have to learn to free themselves from their wrong belief-imaginings, to find the way to themselves, to become themselves, and to bear consciously their own responsibility.
Es sei daher also der ganzen Menschheit gesagt, dass sie ihr Glaubensgefängnis und ihren Glaubenswahn verlassen müssen, denn sonst werden durch ihren Gottglauben grosse Massen in die Irre geführt und eine Vielzahl in Millionenhöhe durch ausartende Glaubensverfolgungen gefoltert und ermordet, wenn das Sonnenkreuz (Anm. Ptaah: Sonnenrad, Swastika, Hakenkreuz) als bössartiges Zeichen die anlaufende Schreckenszeit ankündigt und die Energie des Winzigsten (Anm. Ptaah: Kernspaltung) freigesetzt,	It is, therefore, to be said to the whole of humankind that they must abandon their belief-imprisonment and their belief-delusion, for otherwise great masses will be led into confusion by their god-beliefs, and a multitude of millions will be tortured and murdered by degenerate belief persecutions, when the Sun Cross (Note from Ptaah: Sun Wheel, swastika, hooked cross), as a malicious sign, announces the oncoming time of horror, and the energy of

missbraucht und zum vernichtenden Todesboten wird.	the tiniest (Note from Ptaah: nuclear fission) is released, misused, and becomes the messenger of destructive death.
Und geschieht es, dann wird damit auch angekündigt, dass alle Schrecken in fortlaufender Folge immer häufiger sein werden, wodurch viele Leiden entstehen und nur ein kleiner Teil der Nichtglaubensvernunft fähig sein wird, dem allein die Wahrheit erkennbar und verständlich sein wird, wobei auch nur wenige klug genug sein werden, um wissend ihr eigentliches Glück finden zu können.	And once that happens, it will then also be announced with this that all the horrors will become more and more frequent in sequential order, whereby many sufferings will arise, and only a small part of the non-belief rational ones will be capable, to whom alone the truth will be recognizable and understandable, in which case also only a few will be wise enough to be able to find knowingly their true happiness.
Alles um den Menschen herum wird zusammenbrechen und verschwinden, und nichts von den Errungenschaften der Zivilisation wird seinen Bestand behalten, denn die Perversität der Menschen wird alles zerstören, denn sie wird die ganze Erde durchschütteln und es werden schlussendlich keine Spuren der irrigen Kulte weiterbestehen.	Everything around the human being will collapse and vanish, and nothing of the achievements of civilization will keep its existence, for the perversity of the human being will destroy everything, for it will shake the whole earth, and in the end no traces of the erroneous cults will continue to exist.
Die grosse Masse vieler Milliarden Menschen wird unter dem Joch der Unwissenheit und Gottgläubigkeit ausarten und dem wahren Leben in schöpferischer Weise fremd werden und in jeder erdenklichen Weise ausarten.	The great mass of many billions of human beings will degenerate under the yoke of unknowledgeness and god-belief and become alien to the true life in a creational manner and get out of the control of the good human nature in every conceivable way.
Es werden auch schwere Erdbeben als erdmechanische Naturereignisse, ungeheure gewaltige Unwetter und ungeahnte Feuersbrünste das Antlitz der Erdenwelt verändern.	Also severe earthquakes as earth-mechanical natural phenomena, tremendously powerful unweather, and unexpected fires will change the face of the earthly world.
Es wird aber nicht auf die Warnungen gehört werden, wie auch nicht auf die alte «Lehre der Propheten», die der neue Kündler der Neuzeit bringen und die das Ziel haben wird, den Verstand und die Vernunft der Menschen aufzuwecken und zu sensibilisieren, um sie zu befähigen, sich selbst von ihren Irrungen und dem Wahn ihres religiösen Glaubens und von dessen Torheiten sowie von all ihren üblen Handlungen, Taten und Verbrechen aller Art zu befreien.	However, the warnings will not be listened to, nor the old "teaching of the prophets," which the new proclaimer of the new time will bring and which will have the determination of awakening and sensitizing the intellect and rationality of the human beings, in order to enable them to free themselves from their irrationalities and the delusions of their religious beliefs and from their foolishnesses as well as from all their evil deeds, actions, and crimes of all kinds.
Doch trotzdem sollen sie durch den neuen Kündler belehrt werden und verstehen lernen, dass sie allein für all ihr Handeln, Tun und Verhalten verantwortlich sind, wie das auch andere intelligente Lebensformen im Universum sind.	Nevertheless, they should be instructed by the new proclaimer and learn to understand that they are solely responsible for all their deeds, actions, and behaviors, as are also other intelligent life forms in the universe.
Die Menschen sollten und müssen sich bemühen, in Harmonie zu sein mit den Strömungen der Natur und	The human beings should and must strive to be in harmony with the currents of nature and the

<p>des Universums und also mit der Schöpfung und all ihrem Bestand und sich nicht weigern, mit dem schöpferischen Strom zu gehen, um nicht die Vorteile der guten Bedingungen zu verpassen, die ihnen durch die Schöpfungsvorgaben geboten werden, die durch die Intelligenz und Kraft des Menschen selbst höher und höher entwickelt werden können.</p>	<p>universe and, thus, with the Creation and all of its existence and not deny themselves to go with the creational flow, so as not to miss the advantages of the good conditions that are offered to them by the creational guidelines, which can be developed higher and higher by the intelligence and power of the human beings themselves.</p>
<p>Sie müssen aber die Evolution ihres Bewusstseins entwickeln, um in ihrem Verstand und in ihrer Vernunft nicht zurückzubleiben, um nicht Millionen von Jahre warten zu müssen, bis ihnen eine fremde Macht zu einer aufsteigenden Welle von Verstand und Vernunft verhilft.</p>	<p>However, they must develop the evolution of their consciousness, so as not to be left behind in their intellect and in their rationality, in order not to have to wait millions of years until a foreign might helps to provide them an ascending wave of intellect and rationality.</p>
<p>Die Erde und das ganze Sonnensystem, wie auch das Universum im gesamten, wurde nicht durch eine billige und unexistente Gottheit, sondern als einzige Schöpfung durch eine immense Ausschüttung von natürlicher Folgerichtigkeit schöpferisch-natürlicher Impulse erschaffen und in eine sich weiter entwickelnde Richtung gebracht.</p>	<p>The Earth and the whole solar system, as well as the universe as a whole, was not created by a cheap and non-existent divinity but was created, as the only Creation, through an immense pouring out of natural logicalness of creational-natural impulses and was brought into a further developing direction.</p>
<p>Diese schöpferisch-natürlichen Impulse, die auch in den Menschen wirken, werden zum Verständnis in menschlichem Sinn als Liebe bezeichnet, aber von unzähligen Menschen missachtet, als Sentimentalität betrachtet und trotz ihrer grossen Kraft als lächerlich eingeschätzt.</p>	<p>These creational-natural impulses, which also work in the human being, are, for the understanding in a human sense, referred to as love, but they are disregarded by innumerable human beings, regarded as sentimentality and, despite their great power, are deemed to be ridiculous.</p>
<p>In Tat und Wahrheit sind diese Impulse, die Liebe genannt werden, jedoch die grossartigsten aller im Menschen existierenden Kräfte, neben denen Geld und Macht nur nichtige Unwerte darstellen, und zwar auch dann, wenn die Menschen von diesen für den Verlauf und Erhalt ihres Lebens massgebend abhängig sind.</p>	<p>In fact and truth, these are impulses, which are called love, and these are the greatest of all powers existing in the human being, alongside which money and power represent only negligible unvalues, and indeed even if the human beings are decisively dependent on these for the course and preservation of their lives.</p>
<p>Von der Liebe aber müssten die Menschen in Zukunft ganz besonders durchflutet werden und ihr dienen, denn sonst werden ihr Leben und ihr Bewusstsein durch unvorstellbare Leiden, Schwierigkeiten und unmenschliche Taten und Schrecken gefoltert und geschädigt, wodurch dann die mentale Ordnung, die Gedanken, das Sinnen und Trachten und ihr Verhalten böse, kriminell, verbrecherisch, frevelhaft, verwerflich, primitiv und proletenhaft werden.</p>	<p>However, in the future, the human beings will need to be especially flooded with love and will need to serve it, for otherwise their lives and their consciousness will be tortured and harmed by inconceivable sufferings, difficulties, and inhuman actions and horrors, whereby then the mental order, the thoughts, the reflecting and striving, and their behavior will be evil, criminal, felonious, outrageous, reprehensible, primitive, and boorish.</p>
<p>Also werden sich dann die schrecklichen Formen der</p>	<p>Thus, the terrible forms of the prophecies of</p>

<p>Prophezeiungen der alten Propheten erfüllen, die sich auf die kommende Epoche beziehen, die schon bald beginnen und sich erfüllen werden, sich jedoch ab dem Zeichen des Sonnenkreuzes in bössartiger und erschreckender Weise fortsetzen und fortlaufend in die Zukunft hineinbewegen werden.</p>	<p>the old prophets will then be fulfilled, which refer to the coming epoch, which will soon begin and be fulfilled, but starting from the sign of the Sun Cross, they will continue on in a malicious and terrifying manner and will continue to move into the future.</p>
<p>Es werden auch die Zeiten der grossen Überschwemmungen über die Welt kommen, und es wird dort, wo die Erde ist, Wasser sein, und dort, wo Wasser ist, wird Erde sein.</p>	<p>There will also come times of great floods over the world, and there will be water where the earth is, and there will be earth where water is.</p>
<p>Wirbelstürme, gigantische Feuer und Erdbeben werden herrschen und alles wegfegen, wie durch Horror, Kriege, Morde, Revolutionen, Gewaltherrschaft, Diktatur, Totalitarismus, Tyrannei, Willkürherrschaft, unbeschränkte Gewalt und Verbrechen unglaublich viel Menschenblut fliessen wird.</p>	<p>Hurricanes, gigantic fires, and earthquakes will prevail and sweep away everything, as through horror, wars, murders, revolutions, Gewalt-rule, dictatorship, totalitarianism, tyranny, despotic rule, unrestricted violence (Gewalt), and crime, incredibly much human blood will flow.</p>
<p>Schreckliche Explosionen werden infolge von Explosionsanschlägen und Terrorattentaten an vielen Orten auf der Erde zu hören sein, wodurch vielerorts und in vielen Ländern Angst, Entsetzen, Furcht und Schrecken herrschen werden.</p>	<p>Horrible explosions will be heard in many places on the earth as a result of explosion attacks and terrorist attacks, whereby anxiety, terror, fear, and horror will prevail in many places and in many countries.</p>
<p>Und vielfach wird der falsche und irre Gottglaube dafür schuldbar sein, und immer wird es sich um einen Wahn von Menschen handeln, nie jedoch um eine Antwort oder eine Forderung eines von den Menschen erfundenen Gottes.</p>	<p>And the wrong and irrational god-belief will manifoldly be to blame for this, and it will always concern a delusion of human beings but never an answer or a demand of a god invented by the human beings.</p>
<p>Gegenteilig wird jedoch die Natur Vergeltung fordern für die Verbrechen, die von der in ihrer Vielzahl überbordenden Menschheit an ihr und an der Erde begangen und verübt werden.</p>	<p>On the contrary, nature will demand retribution for the crimes that will be committed and perpetrated against it and against the earth by the humankind excessive in its multitude.</p>
<p>Den Menschen sei geraten, sich in Frieden zu üben, in Frieden zu leben und in Frieden die Welt zu beherrschen, ehe die Zeit des Leidens und des Terrors kommt, denn es steht seit alters her geschrieben, dass nicht ein einziges Haar der Gerechten gekrümmt werden wird.</p>	<p>The human being is advised to practice peace, to live in peace and to rule the world in peace, before the time of suffering and terror comes, for it stands written since time immemorial that not a single hair of the fair will be bent.</p>
<p>Also mögen die gerechten Menschen nicht entmutigt werden, sondern einfach dem Weg des Lernens zur persönlichen Fortentwicklung ihres Bewusstseins folgen, wie es die alten wahren Propheten gelehrt haben und wie es in der Neuzeit der neue Kündler lehren und seine Lehre auch in den Weltenraum hinausgetragen werden wird.</p>	<p>Thus, the fair human beings must not be discouraged but simply follow the path of learning to the personal development of their consciousness, as the old true prophets have taught and as the new proclaimer will teach in the new time, and his teaching will also be carried out into outer space.</p>
<p>Die Menschen müssen seine Lehre studieren und lernen, wie das Universum und damit die Schöpfung</p>	<p>The human beings must study his teaching and learn how the universe, and thus, the Creation</p>

funktioniert, denn es ist für sie notwendig, dass sie die Welt und die Schöpfung als Natur und Universum sehr schnell verstehen lernen und in dieser Weise mit ihr im Wissen verschmelzen.	functions, for it is necessary for them that they learn very quickly to understand the world and the Creation as nature and universe and, in this manner, to unite with it in knowledge.
Die Menschen sind prädestiniert zu lernen, um in natur- und schöpfungsgerechter Weise zu leben, wie auch jeder einzelne fähig ist, nach den Gesetzen der Schöpfung zu streben und danach zu leben.	The human beings are predestined to learn to live in a manner that is fair to nature and the Creation, just as each one of them is capable of striving towards the laws of the Creation and living according to them.
Jeder muss sich aber dafür selbst wie ein neuer Kontinent formen und wie eine Insel aus dem riesigen Meer auftauchen und sich in seiner Liebe und in seinem Wissen nach bestem eigenem Vermögen ausbreiten.	But everyone must form him- or herself for this like a new continent and emerge like an island from the vast sea and expand in his or her love and in his or her knowledge to the best of his or her own ability.
In der Neuzeit wird der neue Kündler der Gründer einer neuen Zivilisation (Anm. Ptaah: Gruppierung, Verein) sein, die auch Gemeinschaft genannt werden und sich unbeirrt für das Gute und Richtige und für die alte <Lehre der Propheten> (Anm. Ptaah: <Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens>) einsetzen wird.	In the new time, the new proclaimer will be the founder of a new civilization (Note from Ptaah: grouping, union), which will also be called a community and will stand undeterred for what is good and right and for the old "teaching of the prophets" (Note from Ptaah: "teaching of truth, teaching of spirit, teaching of life").
Sie wird durch eine neue Art die alte <Lehre der Propheten> verbreiten und sie den Menschen in der ganzen Welt repräsentieren.	It will spread the old "teaching of the prophets" in a new way and represent it to the human beings all over the world.
Dadurch wird die Menschheit der Erde mit der Zeit eine grosse Familie bilden, die letztendlich wie ein grosser und umfangreicher Körper sein wird.	Due to this, the humankind of the earth will, with time, form a large family, which will eventually be like a large and extensive body.
In der neuen Zivilisation (Anm. Ptaah: Gruppierung, Gemeinschaft, Verein) wird sich die Liebe auf eine Art manifestieren, wie sie durch den Kündler in einfacher und verbindender Weise vorgelebt werden wird.	In the new civilization (Note from Ptaah: grouping, community, union) love will be manifested in such a way that it will be exemplified by the proclaimer in a simple and connecting manner.
Doch leider wird die Erde ein Planet des Kampfes, der Mühe, des Elends und der Not bleiben, auch wenn in der Neuzeit die Lehre des neuen Kündlers durch neue moderne Möglichkeiten und Wege nach und nach auf der ganzen Erde verbreitet wird.	But unfortunately, the earth will remain a planet of fighting, trouble, misery, and hardship, even though in the new time the teaching of the new proclaimer will be spread bit by bit over the entire earth by new and modern possibilities and ways.
Die Kräfte des Bösen und der Dunkelheit werden sich wohl bedrängt fühlen und sich langsam zurückziehen, doch die Erde und deren Menschheit werden von ihnen niemals endgültig befreit werden.	The forces of evil and darkness will indeed feel oppressed and will slowly draw back, but the earth and its humankind will never be finally freed from them.
Viele der Lehre des Kündlers folgende Menschen werden einen neuen, besseren und klaren Weg gehen, einen Weg des neuen Lebens, der zur Entwicklung des Bewusstseins, zu Verstand und	Many of the human beings following the teaching of the proclaimer will follow a new, better, and clearer path, a path of new life leading to the development of the

Vernunft, zum inneren Frieden, zur inneren Freiheit und Lebensfreude und zum wahren Mensch werden führt.	consciousness, to intellect and rationality, to inner peace, to inner freedom and joy of life, and to the true human being.
Andere aber, die Ungerechten und Ausgearteten, werden in ihrem sinnlosen Stolz und Ungebaren ihr Leben ruchbar weiterführen, alles des Schöpferischen verurteilen und uneinsichtig sein.	Others, however, those who are unfair and those who have gotten very badly out of the control of the good human nature, will continue their lives in their senseless pride and impudence, condemning everything of the creational and being undiscerning.
Schlussendlich aber werden sie verstehen lernen müssen, dass ihre alte Richtung ihres Lebens völlig falsch und nicht mehr mit der neuen Welt vereinbar ist, die durch die neue Lehre geschaffen und daraus eine neue Kultur und Zivilisation erwachen wird.	In the end, however, they will have to learn to understand that their old direction of their lives is completely wrong and is not compatible with the new world, which will be created by the new teaching, from which a new culture and civilization will be awakened.
Es wird dann nur eine Frage der Zeit sein, wann das Licht der Wahrheit, das Gute und die Gerechtigkeit erwachen und triumphieren werden.	It will then be only a matter of time before the light of the truth, the good, and fairness will awaken and triumph.
Die Religionen werden ihre Kraft verlieren und der Wahrheit ihren angestammten Platz einräumen müssen, wenn die gemeinsame Basis aller Gottglaubenssysteme zusammenbricht.	The religions will have to lose their power and give the truth its proper place, once the common basis of all god-belief systems collapses.
Dadurch werden schlechte Menschen langsam die Intensität ihres bösen Glaubenstuns aufgeben und sich der Friedlichkeit der Wahrheit und den Mitmenschen zuwenden.	Bad human beings will thereby slowly give up the intensity of their evil belief-actions and turn to the peacefulness of the truth and of their fellow human beings.
Es werden aber viele unter ihnen den neuen Künder der Neuzeit auch harmen und hassen, und sie werden seine Bemühungen der Lehre verrichtung mit abneigenden, feindseligen Beschimpfungen und falschen Bezeichnungen, Lügenworten und in Wut erdachten üblen Nachreden böse in seiner Ehre verletzen.	But many among them will also harm and hate the new proclaimer of the new time, and they will hurt his efforts of establishing the teaching with disapproving, hostile insults and false accusations, lying words, and evil slander maliciously devised in anger in his honor.
Und es wird Schande an seinem Ruf begangen und unheilvolle Ränke (Anm. Ptaah: Ungerechtigkeiten, Mordanschläge, Tötlichkeiten) gegen ihn verübt werden.	And ignominy will be committed against his calling, and baleful intrigues (Note from Ptaah: unfairnesses, assassination attempts, assaults) will be perpetrated against him.
Allso wird durch hasserfüllte Glaubens an hänger auch vorsätzlich versucht werden, mit vielen neuen Werkzeugen der Neuzeit (Anm. Ptaah: Informations möglichkeiten, Internet, Medien, Radio, Television) seine Verpflichtung und sein Schaffen verabscheuungswürdig und listig zu zerstören.	Thus, hateful belief-companions will also try, with firmly pre-considered decisiveness, to destroy his obligation and his creative work in detestable and cunning ways with many new tools of the new time (Note from Ptaah: information-possibilities, internet, media, radio, television).
Doch alle Angreifenden werden sich damit selbst Schaden zufügen, denn ihr Leben wird freudlos sein, und sie werden einst selbst von Mitmenschen	However, all attackers will do harm to themselves with this, for their lives will be joyless, and they themselves will one day be

gehasst, weil sie das neue Leben hinsichtlich der alten «Lehre der Propheten» nicht akzeptieren werden, folglich sie bereits in ihrem Leben vergehen werden wie faule, schädliche Früchte.	hated by their fellow human beings, because they will not accept the new life regarding the old “teaching of the prophets”; consequently, they will already pass away in their lives like rotten, harmful fruits.
Es wird aber auf der Erde auch sein, dass gewisse Kontinente untergehen und andere auf tauchen, weil sich nicht nur die Menschen, sondern auch das Gesicht der Welt völlig verändern wird.	But it will also be on Earth that certain continents will go down and others will submerge, because not only the human beings but also the face of the world will change completely.
Und es werden in den zukünftigen Jahrtausenden viele Gefahren drohen, deren sich die Menschheit noch nicht bewusst ist und die ihnen viel Leid, Not, Elend, Kriege, Schaden und Zerstörungen bringen werden.	And in the future thousands of years, many dangers will threaten, of which humankind is not yet aware, which will bring it much suffering, hardship, misery, war, harm, and destruction.
Auch werden viele Menschen noch lange damit fortfahren, unehrenhafte, unwürdige, unreele, gefährliche und für die ganze Menschheit grosse Gefahren bergende Ziele zu verfolgen, die letztendlich jedoch zum Scheitern verurteilt werden.	Also, many human beings will continue for a long time to pursue dishonorable, unworthy, unrealistic, dangerous, and great danger-sheltering goals for the whole of humankind, which will ultimately be doomed to failure, however.
Und dies wird so sein, während die anderen, die respektvoll die Lehre des neuen Künders der Neuzeit lernen und befolgen, mit ihrem Leben und mit allen Dingen ehrenvoll umgehen.	And this will be so, while the others, who respectfully learn and follow the teaching of the new proclaimer of the new time, will deal honorably with their lives and with all things.
Dank der «Lehre der alten Propheten» wird die Erde dereinst ein gesegneter Planet werden, doch bis dahin wird die Menschheit noch von sehr viel Leid, Elend und Not getroffen und ihr Bewusstsein noch nicht aufgeweckt werden.	Thanks to the “teaching of the old prophets,” the earth will one day become a blessed planet, but until then, humankind will still be met with much suffering, misery, and hardship, and its consciousness will not yet be awakened.
Also wird es noch Jahrhunderte und Jahrtausende dauern, bis sich alles in der Weise erfüllt, dass die «Lehre der alten Propheten» zur wahren Lehre des Lebens für die gesamte Menschheit wird.	Thus, it will still take hundreds and thousands of years for everything to be fulfilled in the way that the “teaching of the old prophets” becomes the true teaching of life for the whole of humankind.
Also muss sie sich noch auf grosse und schwere Prüfungen vorbereiten und diese bewältigen, denn sie kann ihnen nicht ausweichen und muss sie beherrschen lernen – ob sie will oder nicht, sonst wird sie dereinst untergehen.	Thus, it must still prepare for big and severe tests and must master these, for it can not avoid them and must learn to overrule them – whether it wants to or not; otherwise, it will one day go down.
Billy: Gigantisch.	Billy: Gigantic.
Und das wurde vorausgesagt vor rund 3500 Jahren von deinem Ur-Ur-Grossvater Hilak.	And that was predicted around 3500 years ago by your great-great-grandfather Hilak.
Er hat sehr weit in die Zukunft geblickt.	He had glanced very far into the future.
Ptaah: Er hat die Zukunft beschaut.	Ptaah: He had looked at the future.
Billy: Also keine Wahrscheinlichkeitsberechnungen, sondern Zukunftsschau.	Billy: So no probability calculations but rather a look into the future.

translated by Benjamin Stevens